

Franqueo concertado

## SUSCRIPCIONES

Guadalajara, mes... 0,50  
 Provincias, trimestre... 1,50  
 Extranjero, id. ... 3

Pagos adelantados

Número suelto, 10 cts.

Franqueo concertado

## PERIÓDICO BISEMANAL

Se publica los martes y viernes

DIRECTOR

JOSÉ MARÍA OLANO

OFICINAS: SAN MIGUEL 3, BAJO

Telegramas: Re.ión

# La Región

## Candidatura popular

Por primera vez se realiza el intento de formar una candidatura en la cual figuren genuinas representaciones de fuerzas sociales, para llevar la voz y el voto á la administración municipal, sin que para nada se tenga en cuenta el matiz político de los designados.

Y ese intento feliz lo realizan las clase menos pudientes de la capital, las que poseídas de un instinto político digno de ser envidiado y un sentido de la realidad que parece haberse perdido para siempre en las agrupaciones políticas, nos dan á Tirios y Troyanos una saludable lección, para que nos vayamos dando cuenta, de que esas componendas de cacicato, esos egoismos personales, en que el interés colectivo cede su puesto, no pueden traer otra consecuencia que la protesta unánime de aquellos que injustamente aparecen excluidos del común festín.

Los obreros que un día y otro vienen clamando por soluciones prontas para el problema de las subsistencias, deseosos de mejorar la condición de los habitantes todos de esta ciudad, se han convencido sin duda de la inutilidad de su esfuerzo y aspiran á intervenir directa y personalmente en el Ayuntamiento de Guadalajara.

Esta nueva fase que ofrecen las próximas elecciones, es digna de todo estudio.

Quien quiera que sea, y medite sin apasionamiento el estado actual de Guadalajara se inclinará desde luego en favor de los obreros.

Son los únicos que con título legítimo pueden aspirar al cargo, en cuanto no llevan allí representación de idea política alguna, que en el Ayuntamiento huelga.

Son los únicos que en toda su pureza, pueden ostentar la representación de los consumidores, los más numerosos y los paganos en definitiva, de todos los desaciertos, que con buena voluntad y mejor deseo, ha venido incurriendo la administración municipal.

Son los que con verdadera vocación por su propia voluntad y libres de las trabas que el organismo político crea, van á la casa consistorial, sacrificando en interés de la clase su propia individualidad.

Si en ninguno de los candidatos liberales ó republicanos puede suponerse la aspiración de que la concejalía le sirva de escabel para nuevas conquistas de posición social, lucro mercantil ó inesperadas granjerías, en los obreros habrá que reconocer de mejor grado, que ni por asomo pueden soñar en tales locuras, imposibles de cristalizar en ellos por falta de adecuada condicionalidad.

El mandato imperativo de las clases que representan á las cuales les ligan vínculos mucho más estrechos que los que el partido crea, les hará pensar más de cerca en la responsabilidad de sus iniciativas, y con ellos no se dará el ca-

so muy común y corriente de renunciar á la representación, sin la previa consulta á la voluntad de los electores.

El espíritu de templanza que informa sus propósitos, revelados en la circular que acompaña á las candidaturas alejando de sí radicalismos que en la opinión pudieran producir alarma, nos enseñan, que las clases proletarias, no sueñan ya con aquellas utopías que sirvieron de fundamento á su programa, que viven más cerca de la realidad y que entrando francamente en la vía legal, solo desean ser cooparticipes en el gobierno del pueblo.

Esa cooparticipación, debe serles concedida sin ambages ni rodeos por las demás clases, que hasta la fecha han venido monopolizando la vida municipal, y muy miope será quien no vea en ello una gran ventaja.

Los obreros, dentro del Ayuntamiento, podrán apreciar por sí mismos las dificultades y escollos del vigente régimen municipal, con más, los que la propia realidad impone, y harán la debida justicia á los que, hasta aquí, á pesar de sus deseos, por causas ajenas á su buena voluntad, no pudieron ver logrados los mejores propósitos.

Y por último, compartiendo el gobierno, compartirán la responsabilidad, y al emitir los juicios favorables ó adversos de la nueva gestión municipal, no podrán ser de ella excluidos los obreros, que en adelante, han de intervenir con voz y voto en sus determinaciones.

Esa cooparticipación de carácter esencialmente democrático y de bien entendida libertad, y el ostentar la representación de clases determinadas y no de fracciones políticas, nos conduce á ver con la mayor simpatía esa nueva candidatura.

Si en nuestra mano estuviera, ellos solos serían los elegidos; lamentando con profunda amargura que personas todas ellas para nosotros de la mayor estimación, como son las que forman las candidaturas liberal y republicana, no se hayan sentido con arrestos bastantes para despojarse del carácter político y llevar al Ayuntamiento la representación de los distintos gremios á que pertenecen.

Que esta iniciativa no se malogre y sirva de ejemplo á las demás clases para que lo imiten en sucesivas elecciones, es lo que pueden desear los vecinos de Guadalajara.

## Pequeñeces

### CASO VULGAR

*Las vi avanzar con sus negros trajes, como pedazos de sombra destacándose con brío en la infinita soledad de los campos poblados de rastrojo, con amarilleces de carne muerta.*

*Las vi trepar por un montecillo, pobre terreno donde se agitaba expirante vegetación, y llegar á la cumbre, donde se alzaba serena y grande una cruz de piedra, ennegrecida por el bárbaro azote de las inclemencias del tiempo.*

*Caja la tarde.*

*El sol ocultaba tras la vecina sierra su faz sangrienta; bañábase el cielo en la serenidad grandiosa de imaculada limpidez; la campiña sumida*

*en las vaguedades y silencios del crepúsculo, llenaba el alma de placideces de idilio, cuando no de nostalgias de muerte.*

*Y se arrodillaron al pie de la cruz é inclinaron sus cabezas sobre ella, depositando ósculo tenaz y prolongado en la piedra fría.*

*Después, la madre, inundado el rostro de palidez marmórea, agarrotada la mente por el fatal recuerdo que levantaba en su conciencia una montaña de remordimientos, lloró, lloró mucho, con llanto amargo y dulce de Magdalena.*

*—Mamá, ¡sufres!—interrogó la niña.*

*Y sin saber por qué, como si el espíritu de la madre estuviera en el suyo, lloró también. ¡Pobre y hermosa chiquela que, ignorante en su inocencia á la comprensión de los grandes misterios que torturan el humano corazón, no sabía que era para su madre la dicha con que se goza, el gozar con que se muere!*

*Su madre amó en un tiempo con todas las energías de su corazón sensible, á un arrogante y fornído mozo, y... ¡debilidades de su mismo amor! gozaron insensatos sus primicias.*

*Empujó decisión semejante, la tirana oposición hecha por sus padres al enlace aquel.*

*Asidos á dura ley de familia, y en desesperación extrema, habían formulado en sus oídos la siguiente sentencia: «al convento, antes que pertenecer á ese hombre.»*

*Y la mujer, de espíritu apático á las lobreguezes claustrales, quiso domar la indómita pasión y se estrelló en el muro de lo imposible, para venir á caer en brazos del ídolo.*

*Y no bastó á sus padres el que les hubiera revelado su deshonor, para hacerlos desistir de sus propósitos.*

*La amenaza de antes trocóse por la de «al convento, si no te casas con el hombre que te proponemos.»*

*Y la pobre enamorada, sobrecogida por el brutalismo del destino inexorable encerrado en la nueva sentencia, asintió á lo último, sin pensar que su asentimiento llevaba consigo el presidio del esposo y la muerte del amante.*

*Y una noche, cuando en la anticipación con que se manifestara el fruto del enlace, celos mortales retorciaban el corazón del esposo, se sintió muy débil, le faltó el valor, y emancipándose la conciencia del criminal silencio, declaró con afirmación súbita de arranque espontáneo: «esta niña no es tuya.»*

*Las manos del esposo, con fiera de bestia aconrralada, buscaron su cuello para estrangularla.*

*Luego se repuso. «Había que matar á él, á él primero. Para que yo aliente,—se dijo—necesario es que mi deshonor encarnada en ese hombre, la cubra una tumba. Para que en su corazón aleteen, siquiera no sean más que remembranzas de un cráneo criminal, preciso es que patee mi cadáver.»*

*Tornados sus ojos en centellas, oscurecida su razón por la ola de la venganza que demandaba sangre, buscó el puñal y se lanzó al arroyo. Ella abrió la ventana y... ¡horror! junto al farol de luz turbia que iluminaba la estrecha callejuela, el amante chocó con el esposo; el puñal trazó rápido fulgor en el aire, y á poco una masa inerte cayó sobre el informe adormido, llevando en sus pupilas cristaladas y yertas un destello de eternidad pavorosa.*

*Por eso lloraba aquella madre, simulado pedazo de sombra que se destacaba con brío en la infinita soledad de los campos poblados de rastrojo con amarilleces de carne muerta.*

*Una orden suya volvió á la niña al otro lado de la cruz, frente por frente á ella, y alternativamente, y mientras sus labios murmuraban sentidas oraciones, miraba á la cruz, á la tierra y á la niña.*

*Y yo ví en la niña inmóvil, el remordimiento perenne de la conciencia que hace sufrir para ser dichoso; en la cara triste y pálida de la mujer, una súplica de perdón concedido por la hermosura de un alma asomada á los ojos, y ví en la cruz una esperanza, y en la oración la venturosa senda que conduce al cielo.*

EDUARDO PALACIO-VALDÉS.

## Revista Agrícola

### ENFERMEDADES DE LOS VINOS Medios de evitarlas y corregirlas

Dijimos ya que las fermentaciones en gene-

ral, de las cuales la vinica es una de sus formas principales, se debían á la acción de pequeñísimos seres llamados fermentos.

Estos se hallan en la película de las uvas maduras esperando solo ocasión oportuna para comenzar su trabajo de elaboración. Pero mezclados con los fermentos útiles ó vinicos existen otros perjudiciales en sumo grado que pueden, cada uno de ellos, dar origen á fermentaciones particulares que son las verdaderas causas de las enfermedades y defectos de los vinos, visibles y fáciles de comprobar todas ellas con microscopios que aumenten de 600 á 800 diámetros y una mediana práctica.

De ellas, pues, nos ocuparemos en este trabajo, dando á la vez los medios racionales y científicos de combatirlos, á lo menos hasta donde es posible, medios que deben dividirse en preservativos y curativos, debiendo darse en todos los casos la preferencia á los primeros, y aconsejando de paso que huya el vinicultor de todo lo que es específicos y drogas, tan preconizados por especuladores de mala fe, que, si en ningún caso favorecen las condiciones de los vinos, pueden en cambio comprometer seriamente la salud del consumidor.

Los principales organismos morbosos del vino, los que se encuentran con más frecuencia, los únicos que presentan interés en la práctica enológica son: *el mycoderma vini; el mycoderma acetici; el fermento del amargo; el que enturbia y altera el color de los vinos; el fermento mautico; el de la grasa; la poussa y la casse*, que no reconoce origen microbiótico.

El *mycoderma vini* se desarrolla en placas blanquecinas, más ó menos extendidas, bajo el nombre de flores, en la superficie de los vinos, ya estén en pipas ó en botellas. Está formado por células que se parecen en el primer momento á la levadura alcohólica; pero son más largas; más estrechas y se dejan difícilmente mojar por los líquidos acuosos: su multiplicación es por yemas.

El *mycoderma acetici* es un agente enérgico de oxidación; por su influjo el alcohol, la glicarina y otros principios del vino se queman y transforman lentamente en agua y en ácido carbónico; el vino se vuelve acuoso y carece de sabor.

Se desarrolla más fácilmente en los vinos poco alcohólicos que el fermento acético á quien suele preceder muchas veces. Inmerso ó sembrado en líquidos azucarados funciona como un verdadero *saccharomyces* y produce alcohol.

Los medios preservativos mejores se reducen á mantener constantemente llenos y al abrigo del aire los vasos vinarios, precisamente limpios y azufrados. Los curativos una vez atacado el vino, son la pasteurización, trasiego ó filtración para separar el hongo formado, aumento de la fuerza alcohólica del vino y tratamiento sulfuroso. Puede emplearse el que más convenga, según la intensidad del mal.

El *mycoderma acetici* se desarrolla también en la superficie de los vinos, en recipientes poco llenos, no en masas lenticulares de cierto espesor, como las flores, sino en capas delgadas formando al principio un velo apenas visible, que se arruga más tarde ligeramente y toma un aspecto brillante. Se observan en el campo del microscopio como pequeñísimos corpúsculos extrangulados parecidos á ochos multiplicándose en el sentido de su más grande diámetro, sin separarse y concluyendo por formar largas cadenas que contienen centenares de individuos.

El *mycoderma acetici* produce el agrio por oxidación parcial del alcohol, que se transforma en agua y en ácido acético. Si su acción puede continuar á beneficio del aire, todo el alcohol se acetifica y el vino se vuelve en absoluto vinagre.

Su mejor preservativo es impedir el contacto del aire exterior con el vino, conservando bien llenos y azufrados los envases y haciendo uso de tapones hidráulicos. Para el tratamiento curativo, si es poco el picado, de un





Seruega al público visite nuestras Sucursales para examinar bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vaina, etc., ejecutados con la máquina

**DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL**  
la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

# MÁQUINAS SINGER PARA COSER

Todos los modelos á Pesetas 2'50 semanales  
Pídase el Catálogo ilustrado que se da gratis

La Compañía Fabril Singer

Concesionarios en España: ADCOCK Y C. A

Sucursales

en la provincia de Guadalajara

Guadalajara: Calle Mayor Alta, 10

## LA CATALANA

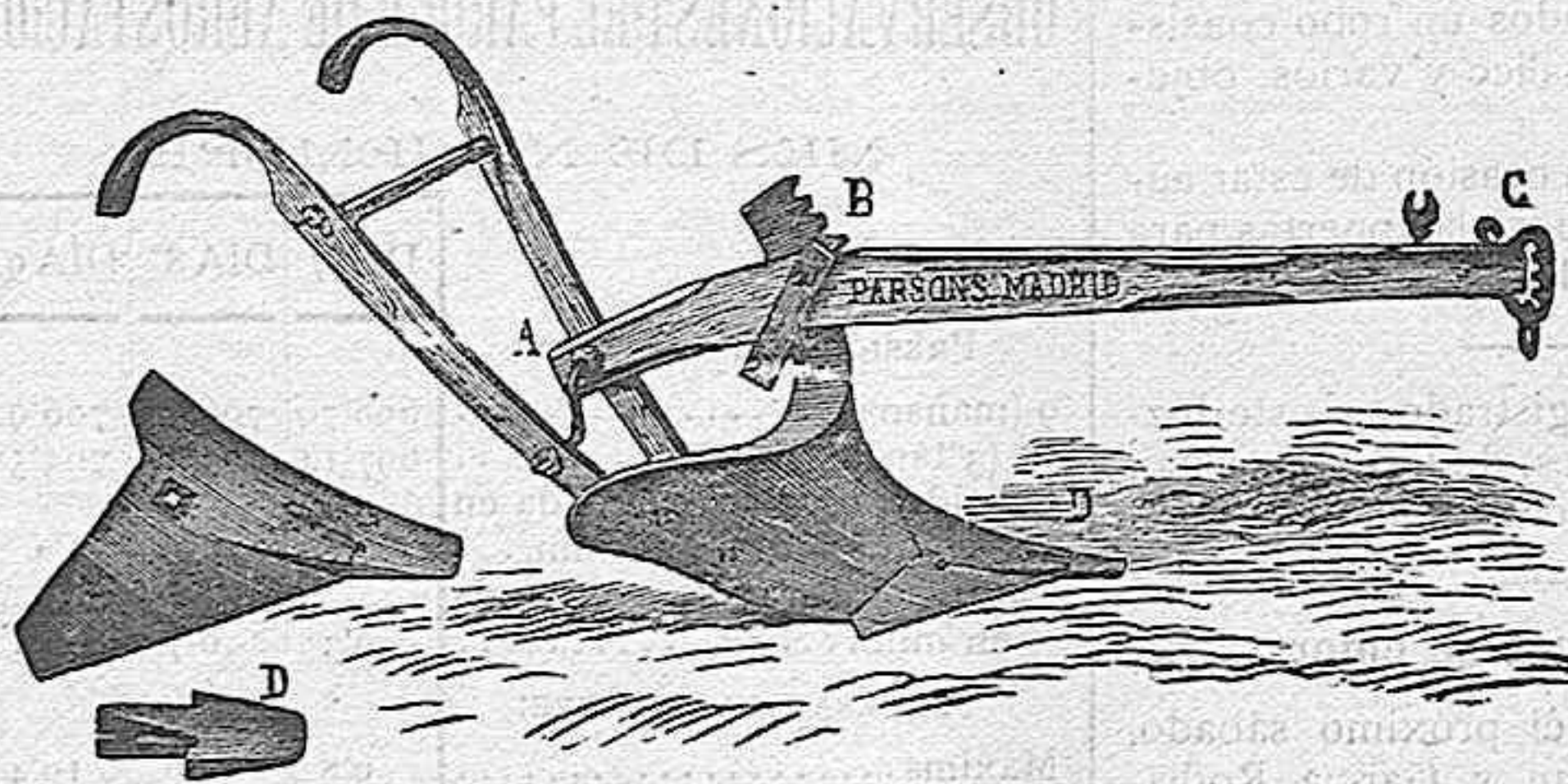
Compañía Española de seguros  
contra incendios y explosiones de todas clases á prima fija  
Más de 40 años de existencia  
domiciliada en Barcelona

Garantías: Pesetas 22.500.000  
Pólizas emitidas hasta la fecha, 200.000  
Capitales asegurados  
Pesetas 3.724.473.582  
Representaciones en todas las provincias de España  
Subdirección en Guadalajara:  
PLAZA DE MARLASCA, 3.  
27-12

## SE VENDE

la casa sita en la calle de San Miguel, núm. 12.  
Consta de piso bajo y principal, con corral, jardín y agua.  
Para tratar, con su dueña que habita el piso bajo de dicha casa.

## ACADEMIAS MILITARES SE HACEN EQUIPOS EN 24 HORAS Sastrería militar VIUDA DE CARO Y HERMANO 19-CRUZ-19.-MADRID



### Sturgess y Foley

Antigua casa PARSONS

Madrid y Valladolid

Maquinaria agrícola en general.

Arados de todas clases, sembradoras, gradas, escafrificadores, segadoras, trilladoras, etc.

Catálogos gratis á quien los pida.

## BIBLIOTECA "PATRIA," MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y obras fuera de concurso debidas á los más distinguidos literatos españoles.  
La mejor recomendación de esta Biblioteca es decir que ha merecido alabanzas de literatos como los Sres. Pereda, Menéndez Pelayo, Palacio Valdés, Fastenrath, Duque de Rivas, Silveira, etc.  
Los tomos que publica contienen preciosos grabados de artistas españoles de gran nombradía y cubiertas tiradas á seis colores con el retrato del autor de cada obra.

### PATRONATO PRINCIPAL

- Excmo. Sr. Marqués de Comillas.
- Conde de Bernar.
- Conde de Carnilleros.
- Barón de Vilagayá.
- Excmo. D. Joaquín Sánchez de Toca.

### OBRAS PUBLICADAS Y EN PREPARACIÓN

Menéndez Pelayo.—José Zahonero  
Alfonso Pérez Nieva.—Conde de las Navas  
Angel Guerra, etc., etc.

Precio: UNA PESETA

Pidanse en todas las librerías

El Comercio de Tejidos y Paquetería

- DE -

## LUIS DOMENECH

ESTABLECIDO EN LA PLAZA MAYOR, NÚM. 3

se ha trasladado, por mejora del local, á la casa núm. 5 y 6 de la misma Plaza. No equivocarse, tres puertas más arriba, en la misma acera.

## VICENTE MADRIGAL

liquida por trasladarse á la

Calle Mayor alta, núm. 3 (frente á las máquinas de Singer)

Las panas de 2 pesetas se venden á 1'55  
Los cortes de vestido de 8 varas. á 1 peseta.  
Los yutes de 1 peseta..... á 0'45  
Los damascos de colchas de 1'25. . á 0'55

Esta casa, como liquida á precio fijo, no dá lugar á cobrar á una señora la pana á tres pesetas, que para otra fué á siete reales.

Se anunciará la venta de seis mil pesetas de retazos

En la Administración de "La Región,"

SE SUSCRIBE AL

## Quijote del Centenario

CON LAS LAMINAS

del insigne artista J. Jiménez Aranda

completadas con otras de

Alpérez, Bilbao, García Ramos, Luis Jiménez, López Cabrera, Moreno Carbonero Sorolla, Sala y Villegas.

Precio de cada cuaderno: Edición de lujo 3 pesetas, id. corriente 1 peseta

GRAN ALMACÉN DE CALZADO

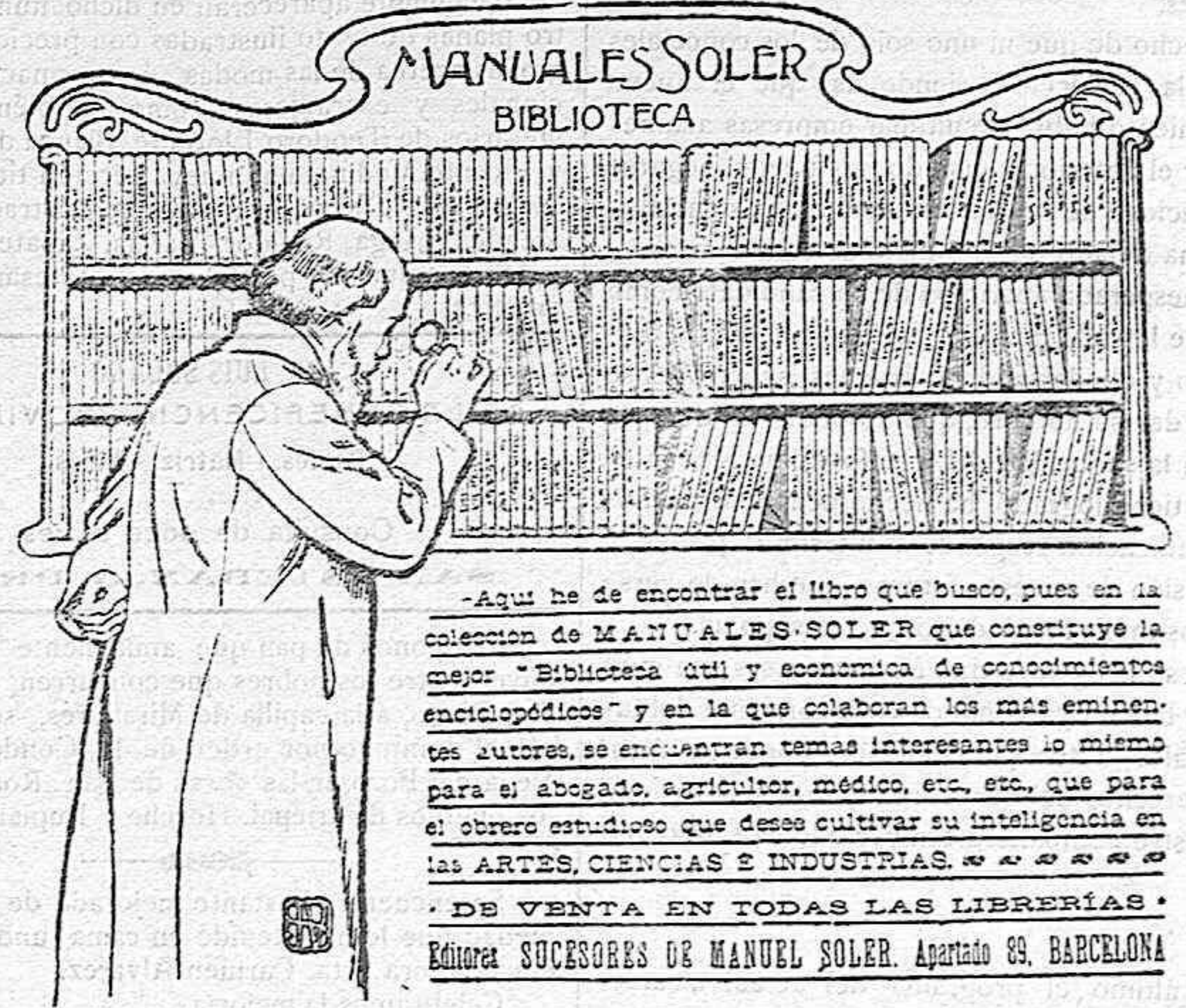
## DE MIGUEL GIL

Mayor alta, 5.-GUADALAJARA

Por mejora de local, se ha trasladado este acreditadísimo establecimiento desde el número 1 de la misma calle á la hermosa tienda que hoy ocupa, y en la que el público encontrará además de una gran baratura, suma elegancia y solidez en todos sus géneros.

Venta de toda clase de calzado y á la medida.

5, Mayor Alta, 5.-GUADALAJARA



-Aquí he de encontrar el libro que busco, pues en la colección de MANUALES SOLER que constituye la mejor "Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos" y en la que colaboran los más eminentes autores, se encuentran temas interesantes lo mismo para el abogado, agricultor, médico, etc., etc., que para el obrero estudioso que desea cultivar su inteligencia en las ARTES, CIENCIAS E INDUSTRIAS.

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERÍAS.  
Editora SUCESORES DE MANUEL SOLER, Apartado 89, BARCELONA

## Imprenta "La Región,"

ADMINISTRACION: SAN MIGUEL, 8, BAJO

Contando con la base de una máquina Rhénana de la casa Albert, modelo de 1902, la más perfecta y única en Guadalajara, y con caracteres de imprenta nuevos de las más variadas clases, las impresiones de esta casa son preferidas por su limpieza, perfección y gran economía.

Se hace toda clase de modelación para Ayuntamientos y Juzgados, B. L. M., membretes, tarjetas, recordatorios, esquelas de defunción (con opción á su publicación en el periódico) y todos cuantos trabajos se relacionen con el arte tipográfico.

La modelación para Ayuntamientos y Juzgados municipales es completamente nueva, y confeccionada por personas de gran competencia y muy experimentadas en el ejercicio de funciones públicas.

Todos los pedidos deberán dirigirse al Administrador de

La Región

Venta de una casa en esta ciudad, y su calle del Cardenal González de Mendoza, números 5 y 7, de buena renta.

Razón: Antonio Sanz Vacas, Jáude nes, 20, bajo, Guadalajara.

## ¡¡LABRADORES!!

En la fábrica de fideos, Mayor alta, 51, se venden sacos fuertes y baratos, procedentes del envase de harinas.

También se venden salvados, moyuelos y cuartas para piensos, á precios económicos.